

To

Sir John Macgregor Murray Bart. & Co.

Sir

Enclosed you will find, agreeably to your request, a correct Bagpipe (transcript from my papers) Set of The Macgregors' Gathering, (and it of hints that remarkable and very curious coincidence existing between the syllabic jargon, by which the illiterate Pipers instruct each other of Musical Notations. With my most respectful compliments to Lady Macgregor Murray, I have the honor to be, respectfully,

Sir,

Yours Most obedient Servant

Alex Campbell

General Register House 25th July 1816.

P. S. Mr. Lewis Gordon asked 'tother day, if I meant to lay the Macgregors' Gathering before the judges (on Wednesday 31st inst.) who are to preside at the Annual Competition this year - My reply was, that the Transcript was made for Sir John Macgregor Murray, & that Sir John might do with it what he thought proper - A.C.

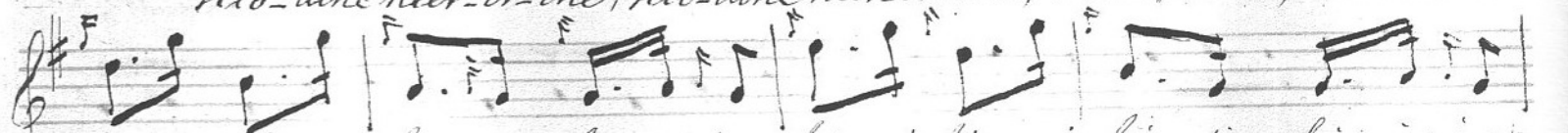
25 JULY 1816

The Macgregors' Gathering

as performed on the great Highland Bagpipe by the M. Crummons of



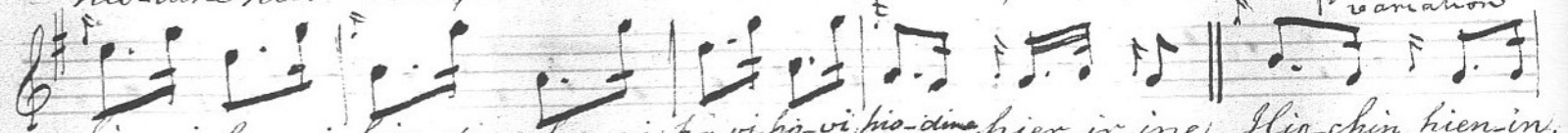
Hio-dine hier-ir-ine, hio-dine hier-ir-ine; hie-vi, hie-vi, hio-dine hier-ir-ine



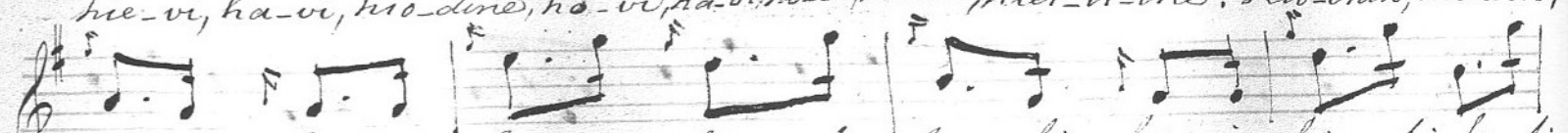
hie-vi, ho-vi, hio-dine hier-ir-ine, hie-vi, hie-vi, hio-dine hier-ir-ine



Hio-dine hier-ir-ine, hio-dine hier-ir-ine; ha-vi, ho-vi, hio-dine hier-ir-ine;



hie-vi, ha-vi, hio-dine, ho-vi, ha-vi, ho-vi, hio-dine hier-ir-ine. ^{1st variation} Hio-chin, hien-in,



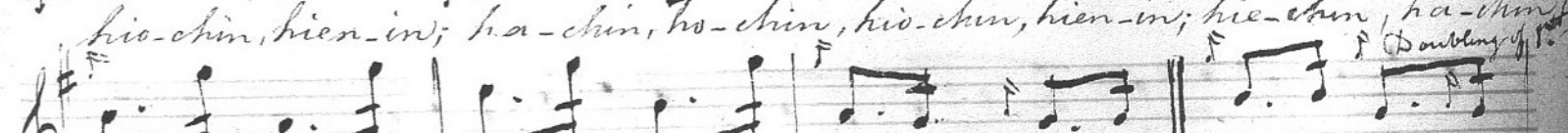
hio-chin, hien-in; hie-chin, hie-chin, hio-chin, hien-in; hie-chin, ho-chin



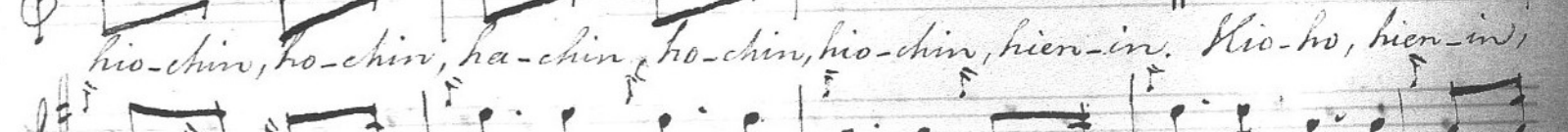
hio-chin, hien-in; hie-chin, hie-chin, hio-chin, hien-in. Hio-chin, hien-in



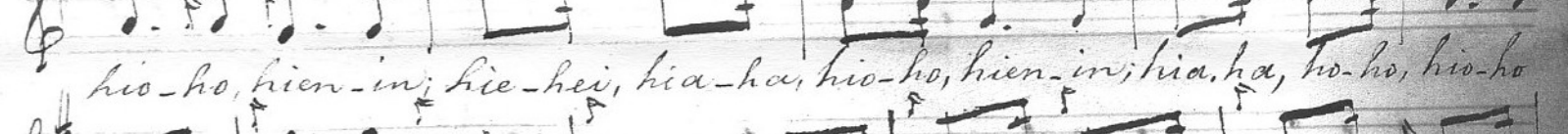
hio-chin, hien-in; ha-chin, ho-chin, hio-chin, hien-in; hie-chin, ha-chin



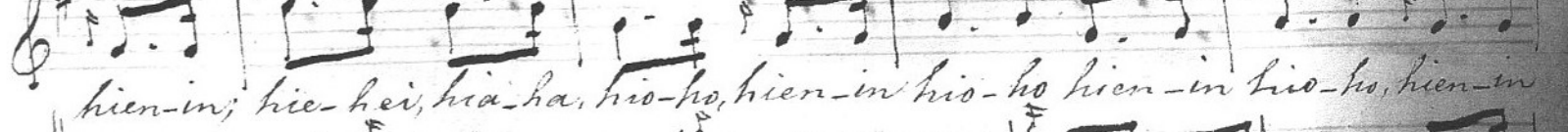
hio-chin, ho-chin, ha-chin, ho-chin, hio-chin, hien-in. Hio-ho, hien-in,



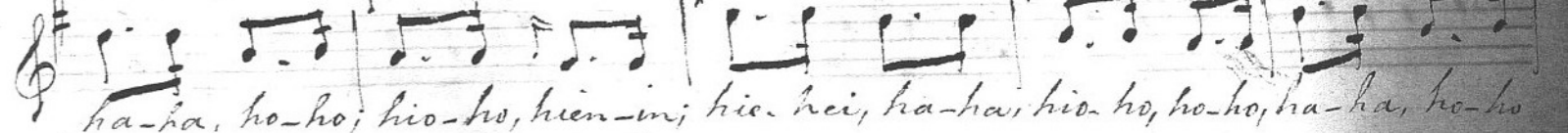
hio-ho, hien-in; hie-hei, hie-hei, hio-ho, hien-in; hie-hei, ho-ho, hio-ho



hien-in; hie-hei, hie-hei, hio-ho, hien-in hio-ho hien-in hio-ho, hien-in



ha-ha, ho-ho; hio-ho, hien-in; hie-hei, hie-hei, hio-ho, ho-ho, ha-ha, ho-ho



hio-ho, hien-in. ^{2nd variation} Hio-di-rit, hien-di-rit, hio-di-rit, hien-di-rit;



hio-ho, hien-in. Hio-di-rit, hien-di-rit, hio-di-rit, hien-di-rit;

hie-dir-it, hia-dir-it, hio-dir-it, hien-dir-it, hia-dir-it, hio-dir-it, hio-dir-it, hien-dir-it

hie-dir-it, hia-dir-it, ~~hien-dir-it~~, hio-dir-it, hien-dir-it, hio-dir-it, hien-dir-it

ha-dir-it, ho-dir-it, hio-dir-it, hien-dir-it, hie-dir-it, hia-dir-it, hio-dir-it

ho-dir-it, ha-dir-it, ho-dir-it, hio-dir-it, hien-dir-it. *Quicker, & with animation.*

hio-lei-lo, hien-in-nin,

hio-lei-lo, hien-in-nin, hie-lie-lie, hia-lie-la, hio-lie-lo, hien-in-in, hia-lie-la,

ho-lie-lo, hio-lie-lo, hien-in-nin, hie-lie-lie, hia-lie-la hio-lie-lo, hien-in-nin,

~~hien-in-nin~~, hio-lie-lo, hien-in-nin, ha-lie-la, ho-lie-lo, hio-lie-lo, hien-in-nin

hie-lie-lie, ha-lie-la, hio-lie-lo, ho-lie-lo, ha-lie-la, ho-lie-lo, hio-lie-lo, hien-in-nin.

various

hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri, hie-da-tir-ri, hia-da-tir-ri

hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri, hia-da-tir-ri, ho-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri,

hie-da-tir-ri, hia-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri

hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri, ha-da-tir-ri, ho-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri,

Continued.

Handwritten musical score with ten staves of music. The lyrics are written below the notes. The music is in a single melodic line, likely for a voice or a single instrument. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The lyrics are in a non-Latin script, possibly a South Asian language like Telugu or Kannada. The handwriting is in ink on aged paper.

hie-da-tir-ri, ha-da-tir-ri, hio-da-tir-ri, ho-da-tir-ri, ha-da-tir-ri, hio-da-tir-ri,
hio-da-tir-ri, hien-da-tir-ri. *Doubling 3* hio-da-tir-ri-ri, hien-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri,
hien-da-tir-ri-ri, hie-da-tir-ri-ri, hia-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri
hien-da-tir-ri-ri, hia-da-tir-ri-ri, ho-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri,
hien-da-tir-ri-ri, hie-da-tir-ri-ri, hia-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri, hien-da-tir-ri-ri,
hio-da-tir-ri-ri, hien-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri, hien-da-tir-ri-ri, ha-da-tir-ri-ri
ho-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri, hien-da-tir-ri-ri, hie-da-tir-ri-ri, ha-da-tir-ri-ri
hio-da-tir-ri-ri, ho-da-tir-ri-ri, ha-da-tir-ri-ri, ho-da-tir-ri-ri, hio-da-tir-ri-ri
hien-da-tir-ri-ri. *Corollary a major* hio-dā-tra-tir-ri-ri, hien-dā-tra-tir-ri-ri
hio-dra-tra-tir-ri-ri, hien-dra-tra-tir-ri-ri, hie-dra-tra-tir-ri-ri, hia-dra-tra-tir-ri-ri
hio-dra-tra-tir-ri-ri, hien-dra-tra-tir-ri-ri, hia-dra-tra-tir-ri-ri, ho-dra-tra-tir-ri-ri,
hio-dra-tra-tir-ri-ri, hien-dra-tra-tir-ri-ri, hie-dra-tra-tir-ri-ri, hia-dra-tra-tir-ri-ri

Continued

ho-dra-tra-tir-i-ri, hien-dra-tra-tir-i-ri, ho-dra-tra-tir-i-ri, hien-dra-tra-tir-i-ri,
 ho-dra-tra-tir-i-ri, hien-dra-tra-tir-i-ri, ha-dra-tra-tir-i-ri, ho-dra-tra-tir-i-ri,
 ho-dra-tra-tir-i-ri, hien-dra-tra-tir-i-ri, hie-dra-tra-tir-i-ri, ha-dra-tra-tir-i-ri,
 ho-dra-tra-tir-i-ri, ho-dra-tra-tir-i-ri, ha-dra-tra-tir-i-ri, ho-dra-tra-tir-i-ri,
 ho-dra-tra-tir-i-ri, hien-dra-tra-tir-i-ri

Thus, the

curious fact is proved that, there exists a perfect coincidence between
 the syllabic system of illiterate Pipers, by which, however, they instruct each
 other, and Scientific Notation. vide, Albyn's Anthology, &c.
 Subjoined to those appended to "The Macgregors' Gathering" - the characteristic
 adapted to which are written by Walter Scott Esquire

Alex Campbell
 General Register House 25th July 1846